

·大型交响叙事组歌《岁月甘泉》系列报道·

我看华盛顿中国合唱团参演 大型知青音乐组歌《岁月甘泉》



耶鲁大学交响管乐队指挥 Thomas Duffy 教授

感念土地，感念人生，感念父老乡亲；向今天，向未来，向大地，向祖国，献上我们的爱心，我们的骄傲……高昂，震撼的终曲，领唱，乐队，合唱团交织在一起的倾情演唱，二百五十多人组成的庞大舞台演出阵容，令激动不已的观众起立，雷鸣般的掌声响彻在 Strathmore 美轮美奂的音乐大厅里，经久不息。鲜花，笑容，欢呼声，还有激动的泪水……

有幸观看这场大型知青音乐组歌《岁月甘泉》的华府观众，特别是大多有着知青情结，或有过那些岁月经历的观众，更是百感交集。组歌以音乐的语言，再现了知青一代人为理想而奋斗的青春历程和难以忘怀的艰难岁月。参演和观演的所有人由衷地赞叹组歌的魅力，恭贺演出获得圆满成功！

前几排的观众抢着和前台的领唱握手，词作者苏伟演出结束时从观众席上兴致勃勃地跑上舞台，挥手致意，并回头对合唱团说，“我在后边观众席上，演唱声音很美，谢谢！”。激动的指挥 Thomas 曲终时抑制不住成功的喜悦，首先给全体演唱、演奏人员鞠了一躬。只有合唱团的一百七十多人知道这一躬的份量。之前彩排时指挥和合唱团因时间仓促，默契稍显不足的一点惴惴不安都化解在完美地努力合作中。也只有合唱团的人们知道“演唱声音很美”从词作者口中说出的份量。这老老少少，年令参差不齐，经历不一的一百七十多名中外音乐爱好者，分别来自于耶鲁、康乃狄克、印第安那、芝加哥及华盛顿地区数个不同的合唱团，能与耶鲁交响乐团以及几位著名歌唱家同台演绎这部长达一小时之久的音乐组歌，产生如此巨大的艺术震撼力，这背后的甘苦可想而知。作为华盛顿中国合唱团(WCC)的一名新团员，我有幸和五十多位来自华府地区的朋友们一起参加演出这场难忘的音乐会，自然也是感慨万千。

看！演出结束时，不少观众和台上

合唱团的朋友举手示意，四个月来排练的辛苦，台上精神抖擞的一个多小时的站立，腰背、腿脚的酸累，都在演出成功的喜悦中忘却了。合唱团中有亲身经历歌词中场景的老知青朋友们，激动的泪水无法抑制。看！华盛顿中国合唱团的艺术指导唐冰和唐渡老师，也从观众席上站起，为大家鼓掌，叫好。此刻，站在台上的合唱团员们都明白，今天舞台上的成功演出凝聚着老师们无数辛勤的汗水和心血。从四个月前华盛顿中国合唱团理事会决定接受这一极富挑战性的任务开始，一直就有着这样的疑问和担心：八乐章，九首歌，厚厚的一大叠曲谱，即便是专业合唱团，全职排练，在如此之短的时间里拿下这样大的一部作品都会非常不容易。就我们这些

顿中国合唱团能在如此短的时间，成功参演，背后自然有成功的道理。本报前一期王丹平报道：“携手并肩，共奏《岁月甘泉》”一文中曾有过对华盛顿中国合唱团及参加 SYGQ 合唱的朋友们的详细描述。就我自己的感受来说，我感到这是一个团结，合作，充满友谊的优秀合唱团体。最令团员们自豪的是我们有一个好老师——我们的艺术指导唐冰老师。唐老师的专业水平特别是她对于合唱艺术的造诣和指导合唱团的经验，从很大程度上回答了华盛顿中国合唱团在《岁月甘泉》演出中的卓越表现。

成功参演的喜悦很享受。经过 WCC 全体团员和 SYGQ 合唱团朋友们的共同努力，下过乡的，没下过乡的，尽心尽责，全力配合，与友团合作，将苏

伟、霍东龄两位老师这部卓越的作品，以音乐符号记录整整一代人人生轨迹的组歌，唱出来了，唱响了，让 Strathmore 音乐大厅沸腾了，激动了！歌声抒发了一代人的心声；歌声唱去某些普通美国人脸上的茫然，转而主动来了解这段中国历史上的特殊时期以及“知青”这一特殊群体的生活与经历；歌声传承着历史，让我们的孩子五十年之后还能讲爷爷奶奶的故事，对那段历史不再是两手空空；歌声穿越语言的障碍，将这段不堪回首，融入我们的生活，我们的历史。

为成功参演的 WCC 叫一声好，继续努力！献上我们的爱心，我们的骄傲！



WCC 合唱团艺术指导唐冰老师(左)和耶鲁华人合唱团指挥陆成东老师(右)



耶鲁大学交响管乐队演出

平时从事各种其它全职工作的团员们，只靠每周一次两小时的排练，能行吗？很多人当初心里并没底。今天当我们站在 Strathmore 音乐厅的大舞台上，我们为能有机会用歌声演绎一段极为特殊的历史，与众多有着相同，相似经历的广大观众，分享缅怀过去；或者为对那个年代完全陌生的年青人(中国的和美国的)带来一种警醒和启迪而深感荣幸。为此，我们衷心地感谢我们的艺术指导唐冰老师。

我参加华盛顿中国合唱团不是很久。但和许多朋友们一样，我认为华盛



知青组歌“岁月甘泉”演出



乔治梅森大学 GEORGE MASON UNIVERSITY'S 艺术中心 CENTER FOR THE ARTS, Concert Hall

www.gmu.edu/cfa

Proudly Present International Award Winner 尊荣金奖巨献
Over 60 Years Outstanding Achievements of the
Breathtaking Spectacular Masterpieces

中国国家杂技艺术团

NATIONAL ACROBATS OF CHINA

美国巡回表演璀璨辉煌，荣耀精彩的民族艺术特技
惊心动魄，倒海翻江，刚柔粗犷，经典时尚，神奇魅力

荣获多项金冠奖(Golden Clown Award), 金狮奖(Gold Lion Award)
法国总统奖、水晶大奖 (France Presidential Award, Crystal Award)
莫斯科杂技金奖 (Moscow Golden Acrobats Award)
吴桥国际杂技艺术节金奖
WuChiao International Acrobats Festival Golden Award

演出时间 Performances :

2011年11月 November, 18日, 星期五 Friday 8p.m.
11月 November, 19日, 星期六 Saturday, 2 p.m. & 8 p.m.
(观众可在 GMU Free Parking — Parking Lot K 免费停车)

一般票价: \$24, \$40, \$48; 12年级及以下儿童半价(必须由家长陪同)
新世界双语学院 (www.nwbi.us) 为成人观众提供特别折扣 15%
1). Visit, www.tickets.com 点击 Coupon / Discount Code “NWBI” 特别折扣 15%;
(下列 2).3). 项购票时 请说明, Discount Code “NWBI” 特别折扣 15%)
2). 预购 Charge by phone at 888-945-2468;
3). 请到 GMU Concert Hall Box Office (星期 2 - 6) 直接购票。(观众可在 GMU Free Parking — Parking Lot K 免费停车。)

** Meet the Audience Q & A 每场开场前 45 Minutes Before the Show
国家杂技艺术团在二楼现场向观众解说及答问。
新世界双语学院陈旭昭校长 (Mrs. Terry Wang) 担任答问翻译讲解。



车技——第三届全国杂技比赛金狮奖



空中芭蕾——最优美的杂技，最惊险的芭蕾



《地圈》(第45金)



《俏花旦·空竹》——法兰西共和国总统奖



“Global View Series Sponsor” 演出赞助